

## Reconstruction au Guatemala

Au cours des quatre prochaines années, le Canada accordera au Guatemala près de 13 millions \$ en subventions et en prêts. Ces fonds serviront à reconstruire les habitations, les écoles et les services d'eau détruits par le tremblement de terre du 4 février 1976, ainsi que l'a annoncé le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Allan J. MacEachen.

Ces fonds s'ajouteront aux 4,2 millions \$ fournis par l'Agence canadienne de développement international en espèces, en nourriture, en couvertures, en équipement orthopédique ou en matériaux de construction, à la suite du séisme. Les organisations non gouvernementales de secours ont recueilli 4 millions \$ pour venir en aide à ce pays de l'Amérique centrale.

Des subventions d'une valeur de 7,7 millions \$ seront consacrées à la construction d'écoles, de centres de santé et d'habitations pendant une période de deux ans; un prêt sans intérêt de 3,5 millions \$, remboursable dans 50 ans, servira à la reconstruction de canalisations d'eau détruites ou endommagées par le tremblement de terre; enfin des subventions s'élevant à 1,8 million \$ permettront au Gouvernement guatémaltèque d'établir un plan national de services d'eau pour les régions rurales.

M. MacEachen a souligné que cette initiative canadienne, d'une part, s'inscrivait dans la ligne de pensée de la *Stratégie canadienne* d'assistance aux pays en développement, plan d'action qui vise à développer le secteur rural, et que, d'autre part, elle faisait suite à la Conférence sur l'habitat, de Vancouver, où l'on a mis l'accent sur les besoins en habitation et en eau des peuples du Tiers-Monde.

*Hebdo Canada* est publié par la Direction des services d'information, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à Mlle Y. DuSault, rédacteur en chef.

*This publication is also available in English under the title Canada Weekly.*

*Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.*

*Ahnliche Ausgaben dieses Informationsblattes erscheinen auch in deutscher Sprache unter dem Titel Profil Kanada.*

Le ministre a rappelé que, lors du séisme, 23 000 personnes ont trouvé la mort, 80 000 autres ont été blessées et que 28 p. 100 de la population était resté sans abri. Au total, 2,5 millions de personnes ont été touchées, directement ou indirectement, par ce tremblement de terre. On ne peut encore évaluer le bouleversement social qu'a subi le pays. Les dommages matériels, quant à eux, ont été évalués à 748 millions \$, 63 p. 100 des pertes touchant le secteur de l'habitation. La Banque interaméricaine de développement a déclaré qu'il en coûterait 1 100 millions \$ pour remettre en place l'infrastructure sociale et économique du pays.

Selon des représentants du Programme des Nations Unies pour le développement, il faudrait que le Guatemala porte son taux d'augmentation du produit intérieur brut à 13,2 p. 100, c'est à dire qu'il le double, uniquement pour répondre aux besoins créés par le séisme.

Quarante pour cent du prêt de 3,5 millions \$ qui servira à l'achat de matériel et d'équipement pour les services d'eau dans les régions rurales vont d'abord être accordés. La subvention de 7 millions \$ sera utilisée pour l'achat de matériel de construction canadien dont l'emploi sera assuré par les coopératives et les organisations communautaires travaillant avec le Gouvernement du Guatemala à la reconstruction d'habitations et d'écoles.

La subvention de 1,8 million \$ permettra à une équipe d'experts canadiens de collaborer avec le Gouvernement du Guatemala à l'établissement d'un plan national de services d'eau dans les régions rurales et à 250 guatémaltèques de recevoir la formation nécessaire à l'exploitation et l'entretien de ces services publics.

Seule une petite partie des guatémaltèques habitant les régions rurales disposent d'eau potable, cette situation ne résultant pas du tremblement de terre puisque, avant qu'il ne se produise, 539 réseaux d'adduction d'eau n'alimentaient que 8 p. 100 de la population rurale. Les femmes devaient souvent marcher jusqu'à deux heures par jour pour se procurer l'eau dont elles avaient besoin. L'aide canadienne permettra de reconstruire 250 réseaux devenus inutilisables à la suite de la catastrophe.

Le Gouvernement guatémaltèque

espère qu'après la construction des nouveaux services dont le coût est évalué à 90 millions \$, un tiers, au moins, de la population rurale disposera d'eau potable. Il négocie actuellement un emprunt de la Banque interaméricaine de développement pour la mise en place de ces services. Les plans que réalisera l'équipe canadienne serviront de base à la participation d'autres pays et d'autres agences de coopération.

## Un film canadien mérite une mention spéciale

Un film documentaire intitulé *Il n'y a pas d'oubli*, et réalisé par trois jeunes cinéastes chiliens pour l'Office national du film du Canada, a obtenu une mention spéciale du jury au 29<sup>e</sup> Festival international du film de Locarno, en Suisse.

A l'appui de cette mention, le jury a souligné "le témoignage lucide" de ce film sur les problèmes rencontrés par des exilés politiques, témoignage qui montre la difficulté pour les cinéastes de préserver leur identité.

En réalisant *Il n'y a pas d'oubli*, ses auteurs (Rodrigo Gonzalez, Marilu Mallet et Jorge Fajardo) avaient senti le besoin, après un an de recul, au-delà de l'émotion, de procéder à un bilan politique et de s'attaquer au vécu: l'exil, la solitude, l'intégration au milieu nouveau.

## Manoeuvres maritimes importantes

Des navires et aéronefs des Forces canadiennes ont participé, entre le 10 et le 23 septembre, à des manoeuvres maritimes importantes destinées à mettre à l'épreuve les plans de défense de l'Europe occidentale.

Cet exercice, *Team Work 76* d'une durée de deux semaines, comportait la participation de plus de 200 navires, 30 sous-marins et environ 300 aéronefs venant des pays suivants: le Canada, la Belgique, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, la Hollande, la Norvège, le Portugal, le Royaume-Uni et les États-Unis.

L'exercice s'est déroulé dans l'Atlantique, la Manche et la mer Baltique; il comprenait un débarquement amphibie des forces combinées sur les côtes de la Norvège.